

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 35 (1973)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

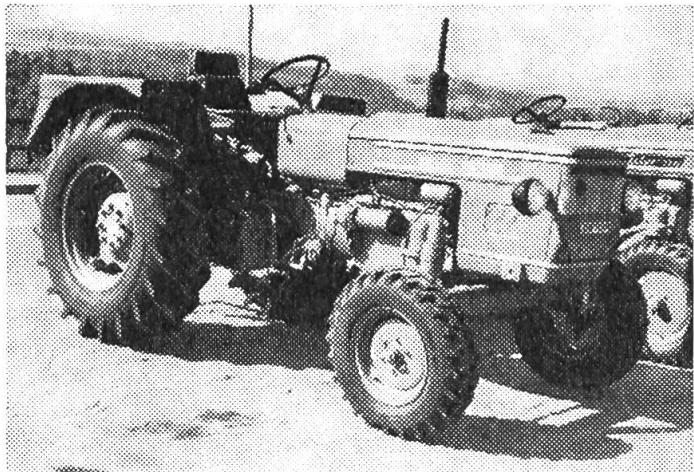
Zetor

- Sicherheit
- Komfort
- Qualität

Eine neue, komplette Auswahl!

Ein Modell für jeden Betrieb!

Sie müssen ihn probieren um ihn zu schätzen.



Typ 6711

Eine zusätzliche Ausrüstung ohne Preiszuschlag. Ein Luftkompressor, Stoßdämpfer auf der Vorderachse, Kraftzufuhr 540/1000 und abhängiges Vorwärtskommen mittels Druck-Einrückung.

Aerolastischer Gesundheitssitz, eine Sicherheitscabine mit Heizung und Entfrostungsanlage und Koppelriemen-Uebersetzung, hydraulische Zetromatic-Hebung.

Alle diese Vorteile machen den ZETOR zu einem der meistgeschätzten Traktoren der Landwirte.

Verlangen Sie noch heute eine Dokumentation beim Importeur



Rauss AG, ZETOR, Freiburg

Rte de la Glâne 136

1752 Villars-sur-Glâne

Tel. 037 - 24 35 82

oder in unseren Agenturen:

3360 Herzogenbuchsee, ANSO Landmaschinen, 063 - 5 11 06 oder 5 18 24; **5265 Wilttnau/AG**, Franz Jehle, 064 - 61 27 23; **8503 Hüttwilen**, Richard Hagen, 054 - 9 23 17; **1628 Vuadens**, Gilbert Sudan, 029 - 2 87 26; **2852 Courteletelle**, Hans Beyeler, 066 - 22 35 15; **1170 Aubonne/VD**, Grosjean & Crottaz, 021 - 76 57 76; **1186 St. Oyens/VD**, Grosjean & Crottaz, 021 - 74 30 97; **1902 Evionnaz**, Garage Claude Boson, La Balmaz, 026 - 8 42 78; **1926 Fully**, Gay Frères, Mach. agricoles, 026 - 5 31 93.

Verlangen Sie unsere Wiederverkaufsbedingungen solange Ihre Gegend noch nicht besetzt ist.

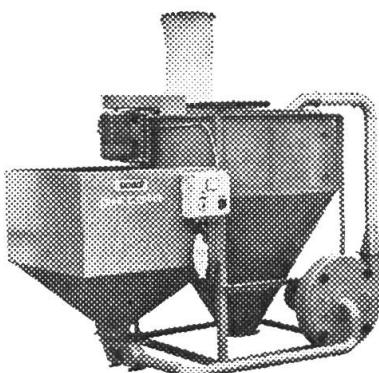
Name:

Adresse:

Postleitzahl: Tel.: Kt.

Eine feine Anlage ... zum sensationellen Preis

Maximale Mischgenauigkeit



Ein neues SKJOLD-Fabrikat:

die kombinierte Mahl- und Misanlage

«Piccolo», für die rationelle Herstellung Ihrer eigenen Futtermischungen. Geringer Kraftbedarf bei kurzer Mischzeit. Tag- und Nachtbetrieb vollautomatisch. Die komplette Anlage einschl. Getreide-Vorratsbehälter und automatische Schaltung kostet nur Fr. 4950.—. Lieferung sofort ab Lager Bättwil.

Verlangen Sie Unterlagen von der Generalvertretung:



Maschinen AG, 4112 Bättwil
Tel. 061 - 75 11 11

Skjold liefert ferner: Hochleistungs-Futtermischer, Hammermühlen usw.

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

Solide, praktische und bewährte

Stahldrahtsilo

(5 mm Draht)

Für alle Futterarten geeignet. Jeder Durchmesser lieferbar. Komplett mit Kunststoffeinlage ab Fr. 22.— je m³ Siloraum (je nach Durchmesser). Starke Silowasserpumpen.

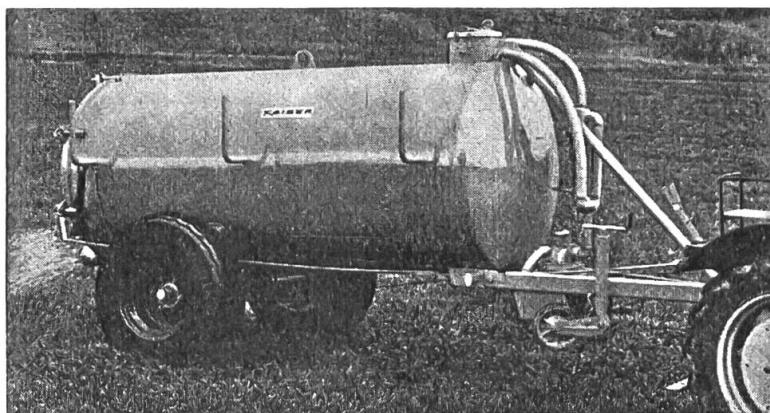
**Walter Schlegel, Silobau,
Derrière les Murs, 1580 Avenches**
Telefon (037) 75 29 14
von 6.15–7 Uhr und 19–20.30 Uhr.

BLASER

der Spezialist in
neuzeitlicher Fördertechnik
3422 Rüdtligen / Kirchberg
Telefon 034 - 3 14 44 / 45



**Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren)
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!**



Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf
Service
und Ersatzteildienst

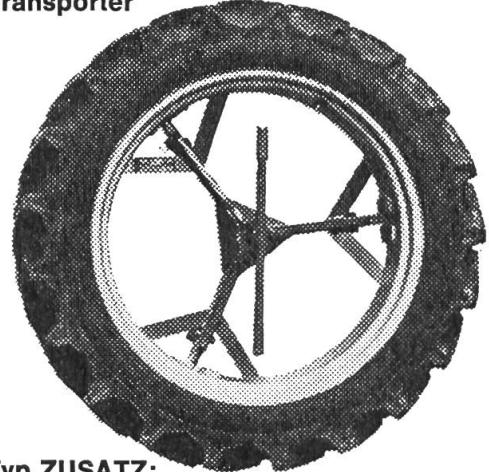
Matzinger AG

8600 Dübendorf ZH

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe
lieferbar. Verlangen Sie Offerte und
Vorführung.

Neugutstrasse 89 — Telefon (01) 85 77 77

Doppelbereifung u. Gitterräder
für alle Traktorentypen, Ladewagen und
Transporter



Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — höchst preiswert, weil nur Zusatz.

Typ KOMBI:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt.

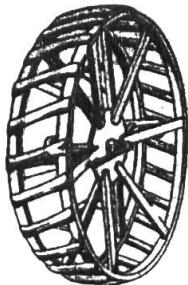
Verlangen Sie Prospekt und Preise.

Franz Müller, 6017 Ruswil

Doppelbereifungen Tel. (041) 73 11 58

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck verringern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG
4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

**Jeder Traktor
mit Lenkhilfe**

Agropa



Fix-Lenker

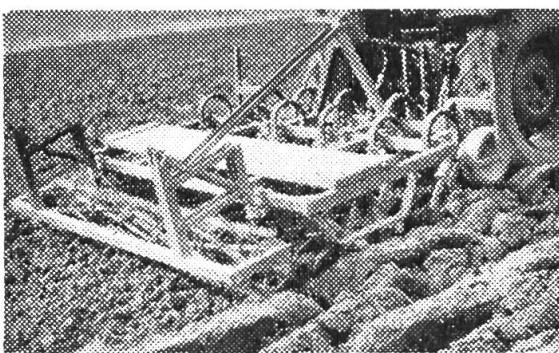
Bezugsquellen nachweis — oder direkt durch Generalvertretung

Landmaschinen-Bedarf
8953 Dietikon Tel. 051 88 44 21

Zaugg-Egge

bietet entscheidende Vorteile:

- Abgefederte, starke Scharen ermöglichen bis 20 cm tiefe Lockerung in jedem Boden.
- Die Igelwalzen mit 50–80 Messersternen aus Federstahl garantieren beste Zerkleinerung der Schollen.
- Krümler oder gefederte Nachegge schaffen guten Bodenschluss und ein ebenes Saatbett.
- 4 Größen: 2 m, 2,25 m, 2,40 m, 2,75 m.



Verlangen Sie Merkblatt GZ-Nr. 73 LT.
GEBR. ZAUGG AG, 3537 EGGLIWIL
Telefon 035 / 6 11 47

B E A

28. APRIL - 8. MAI

BERN

Grosse Landmaschinen-Ausstellung

mit täglichen Vorführungen.

Patronat:

Schweizerische Agrotechnische Vereinigung

Auskunft: Sekretariat SAV, 9322 Egnach, Tel. 071 66 18 34

LICO-MAT-Dosieranlage
für automatische
Heugebläse-Beschickung

LICO-Abladegebläse

LICO-Grossflächen-
verteiler

Lico
liefert neu
die perfekte
Heuernte-
Strasse

**Perfekte
Bausätze
aus einem
Hause!**

**Einzeln
oder als
komplette
Anlagen
lieferbar!**

Bitte verlangen Sie Prospekte.

Liggenstorfer AG
Elektromotoren- und Maschinenbau
8408 Winterthur
Telefon 052 - 25 14 21

Austausch-Service

Einspritzpumpen	für die Traktoren
Dynamos	Bührer, Ford, Hürlimann,
Regler	Massey-Ferguson, David-Brown,
Düsenhalter	John Deere, Fiat, Bucher
Anlasser	

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch

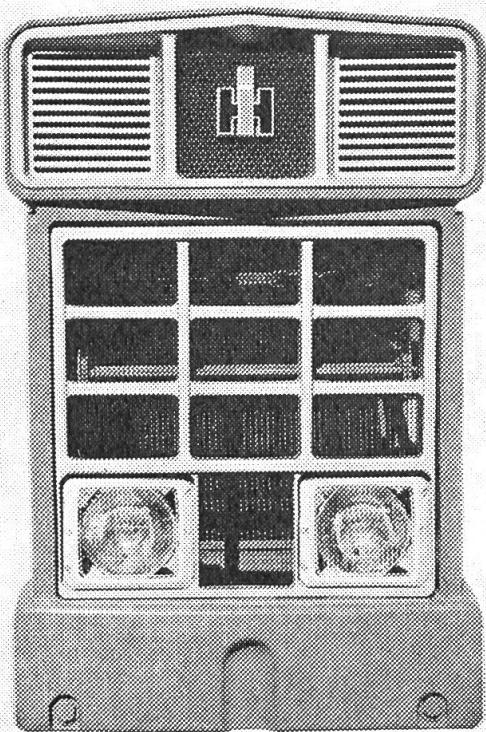


Emil Klaus 9202 Gossau SG

Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99-101

Telefon (071) 85 26 26



auch Ihr

International

Traktor steht zur Ablieferung bereit! — Ob 40 PS oder 110 PS!

Sie sollten ihn einmal anschauen.

Sie sollten ihn unbedingt einmal besichtigen.

Erkundigen Sie sich bei:

AKTIENGESELLSCHAFT ROHRER - MARTI, REGENSDORF

Querstrasse 24 8105 Regensdorf Telefon 01 / 71 11 55 - 58

oder einem der untenstehenden Gebietsvertreter:

8580 Brüschwil: E. Egmann, mech. Werkst.; **9230 Flawil:** E. Hess, Botsberg-Garage; **8500 Frauenfeld:** A. Hilzinger, mech. Werkst.; **8427 Rorbas:** F. Kolb, Garage; **8480 Marthalen:** H. Meier, mech. Werkst.; **4959 Lyssachen:** F. Lädermann, mech. Werkst.; **5313 Klingnau:** W. Suter, Landm. und Traktoren; **8213 Neunkirch:** J. Wildberger, Landm.; **3349 Kernenried:** E. Aeberhard, mech. Werkst.; **4912 Aarwangen:** K. Andres, mech. Werkst.; **3186 Düdingen:** H. Andrey, Landm.; **3251 Oberwili bei B.A.D.A.:** H. Dürig & Co., mech. Werkst.; **2555 Schwadernau:** Gebr. Gurtner, Landm.; **3018 Bern-Bümpliz:** F. Howald, Traktoren; **3210 Kerzers:** J. Pfister, mech. Werkst.; **3326 Tretten:** M. Plüss, mech. Werkst.; **3254 Messen:** Gebr. Spielmann, mech. Werkst.; **6330 Cham:** J. Bächler, mech. Werkst.; **7304 Malenfeld:** H. Bernhardsgrüter, mech. Werkst.; **5630 Muri:** H. Binder, mech. Werkst.; **8017 Ruswil:** H. Buchmann, mech. Werkst.; **8717 Benken:** A. Gerster, Landm.; **6414 Oberarth:** H. Keist, mech. Werkst.; **6023 Rothenburg:** H. Meyer, mech. Werkst.; **6022 Grosswangen:** A. Meyer, mech. Werkst.; **8807 Freienbach:** M. Nauer, mech. Werkst.; **4699 Wittenburg:** Zumbrunn & Wüthrich, Landm.

Verlangen Sie Dokumentationsunterlagen.

AKTIENGESELLSCHAFT ROHRER - MARTI REGENDORF, 8105 REGENDORF

Querstrasse 24, Telefon 01 / 71 11 55

Generalvertretung der INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY USA



TAARUP

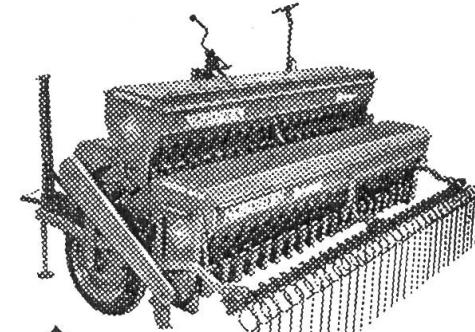
moderne,
preisgünstige,
gezogene und Seitenmodelle
1,10 1,25 + 1,50 m



Maschinen für Sommer, Herbst, Winter!

TAARUP
Maisstengel- u.
Strohzerteil-
maschinen

1,50 und 2,10 m für
3-Punkt-Anbau.
Die Stärksten.

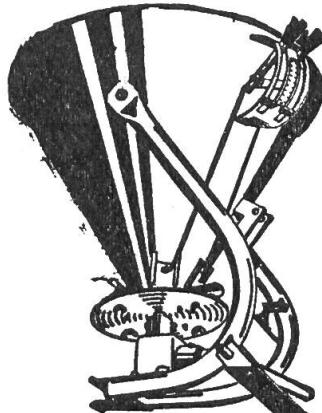


SRAGELSE
Strohzerteiler
der Preis-
schlager.

Schlegel-Feldhäcksler

starkes Modell zu 435 kg komplett 3830.— Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. Die täglich einsatzbereite Maschine vom Mai bis November. Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt.

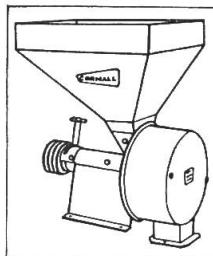
Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe.
Streuweite bis 14 m ab Fr. 610.-

CORMALL

Stahlscheiben-
mühlen mit der
grössten
Leistung.
Mit und ohne
Motor lieferbar.



Vorführung
verlangen

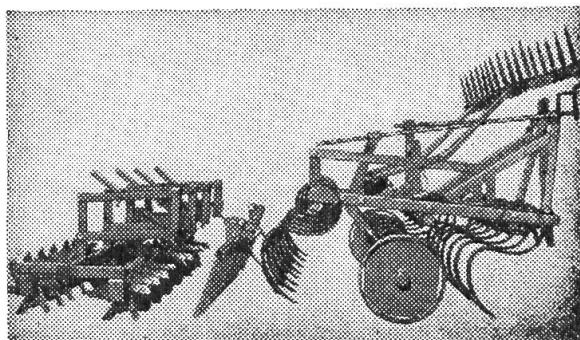


«Lift-o-Matic»

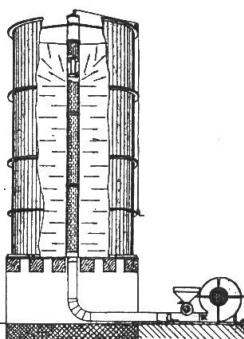
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeligerwechsler.

NORDSTEN produziert jährlich 6000 Sämaschinen!



TAUL- und GRIESSEK-Kultureggen, seit Jahren die preisgünstigsten.



Getreidetrocknung

Getreideförderung
Lagerung durch unsere
Silos, Gebläse und
Förder-Schnecken.

GRIESSEK-Kornsilos 7 To.
nur Fr. 686.—. Auch andere
Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen,
Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige
Preise.

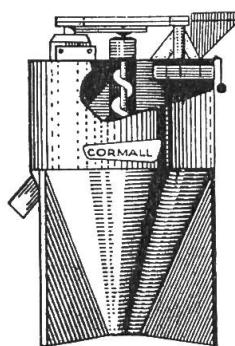
Vergleichsofferten verlangen.
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto.
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

Mahl- und Misch- anlagen Cormall-Compact



Preisgünstigeres Mischfutter!
Mahlen und mischen Sie
selbst (Einsparnis je 100 kg
Fr. 10.— bis 15.—).

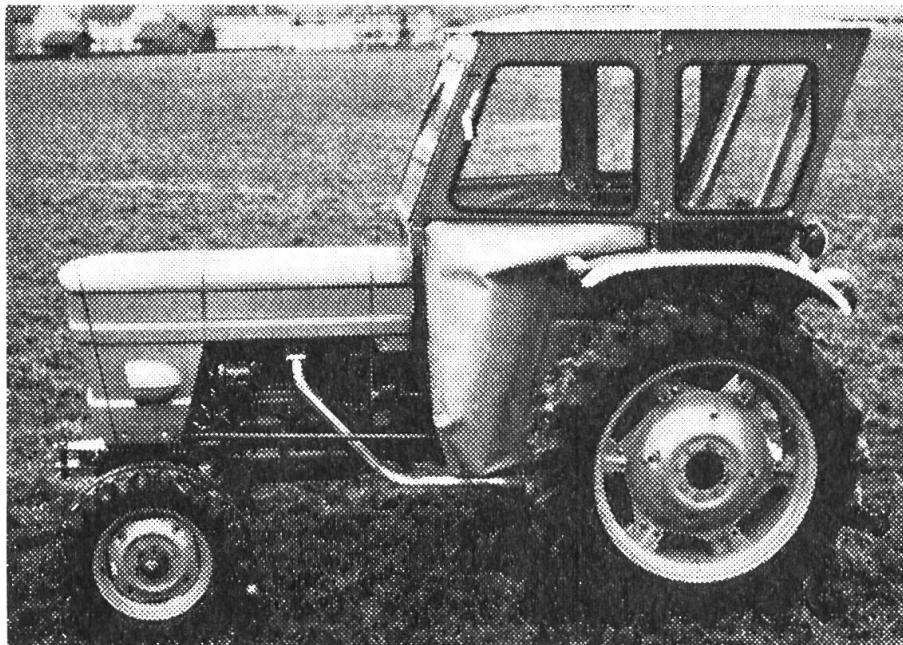
Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5269.— montiert. Erstklassige Referenzen. — Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

GRIESSEK Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. (052) 41 11 22 / 23

VIKTOR Sturzkabinen und Sturzbügel



sind für viele Traktortypen in OECD-geprüfter Ausführung lieferbar.

Sie bieten Gewähr für höchste Sicherheit und grössten Komfort.

Sie können wählen zwischen zwei serienmäßig hergestellten, äusserst preisgünstigen Modellen.

Bitte verlangen Sie Offerte bei Ihrem Händler oder direkt bei

Viktor-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Traktorenverdecke + Traktorensitze

Telefon (071) 67 15 07



Verteiler-Einspritzpumpe

Typ DPA Lizenz

HMS

ROOSAMASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson

David Brown

John Deere

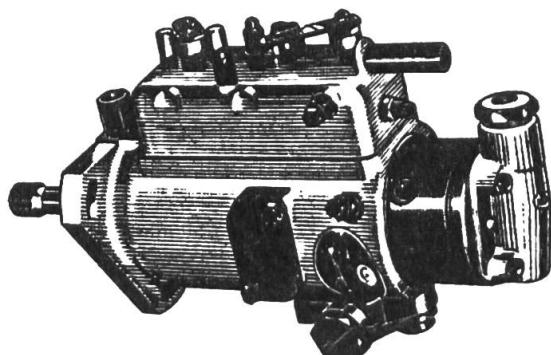
Ford

Bührer

Renault

Perkins

Fiat



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. — Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

VICTOR MERZ AG.

1-3, rue des Rois, 1211 Genf 11
Telefon (022) 25 12 25

1947 MF 1972



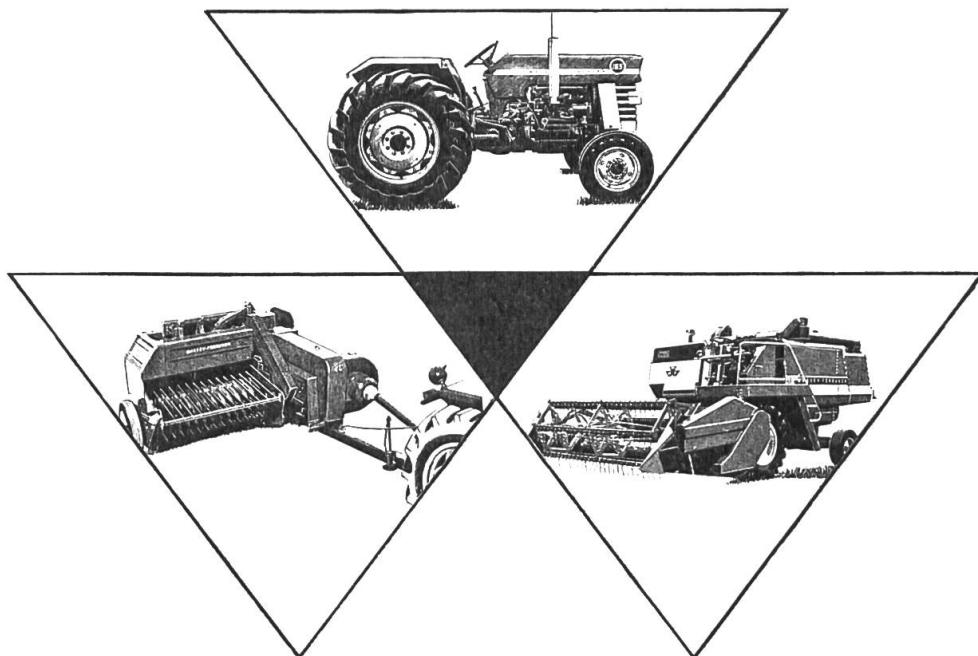
25 Jahre

Service Company

125 Jahre

MASSEY-FERGUSON

1847 MF 1972



Millionen Landwirte haben uns zum weltgrössten Hersteller von Traktoren und Mähdreschern gemacht. Eine Tatsache zum Vorteil für den Landwirt

Nur ein Grosskonzern wie Massey-Ferguson kann die Mittel für grosszügigste Forschung und Entwicklung bereitstellen – die Garantie für überlegene Technik

Nur eine Gross-Serien-Produktion wie bei Massey-Ferguson erlaubt rationellste Fertigung und damit ein preisgünstiges Angebot bei höchster Qualität

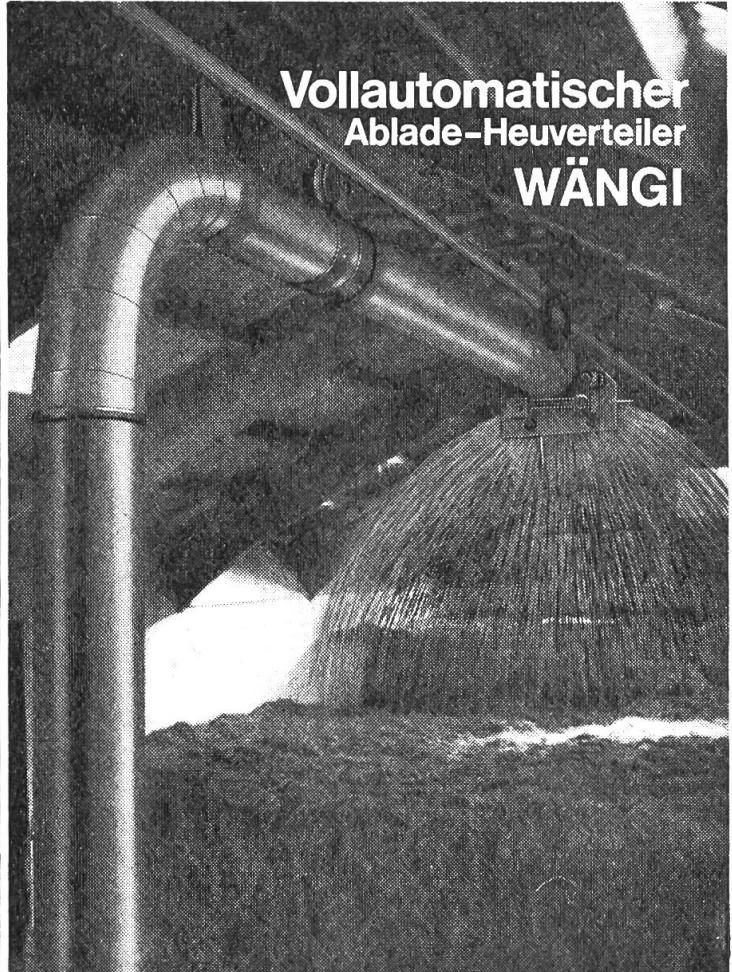
Nur ein Grossunternehmen wie Massey-Ferguson ist in der Lage, bestes Material zu günstigen Preisen zu beschaffen

Verlangen Sie unsere unverbindliche Information

Service Company AG Dübendorf



Generalvertretung für die Schweiz 8600 Dübendorf Tel. 01 851212



**Vollautomatischer
Ablade-Heuverteiler
WÄNGI**

Mein Steckbrief

Ich bin für den absoluten Einmannbetrieb wie geschaffen.

Ich verteile das Erntegut sehr locker und gleichmäßig auf den Heuboden, sei es nun lang oder kurz, welk oder trocken.

Kein Ladewagen ist mir zu gross; ich werde mit jeder Ladung in 8–10 Minuten fertig.

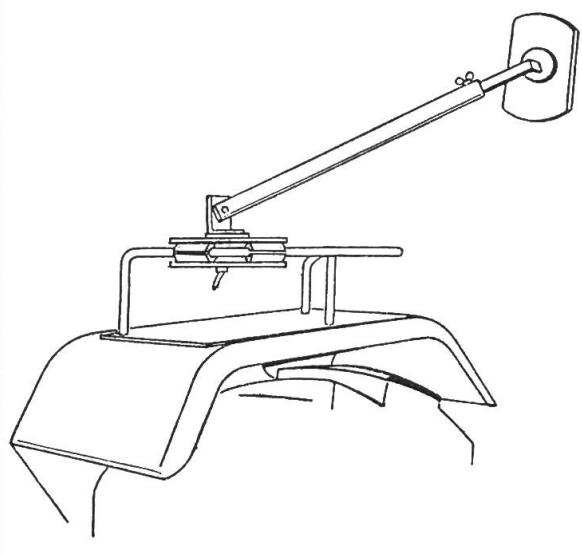
Ich dulde kein Verstopfen.

Auch Sie sollten in der nächsten Heuernte von meinen ausgezeichneten Diensten profitieren können. Darum wenden Sie sich am besten schon jetzt an meinen Hersteller, der Sie ganz unverbindlich an Ort und Stelle beraten wird.

**Maschinenfabrik Wängi AG
9545 Wängi TG**

Telefon (054) 9 52 02

ARGUS II



Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

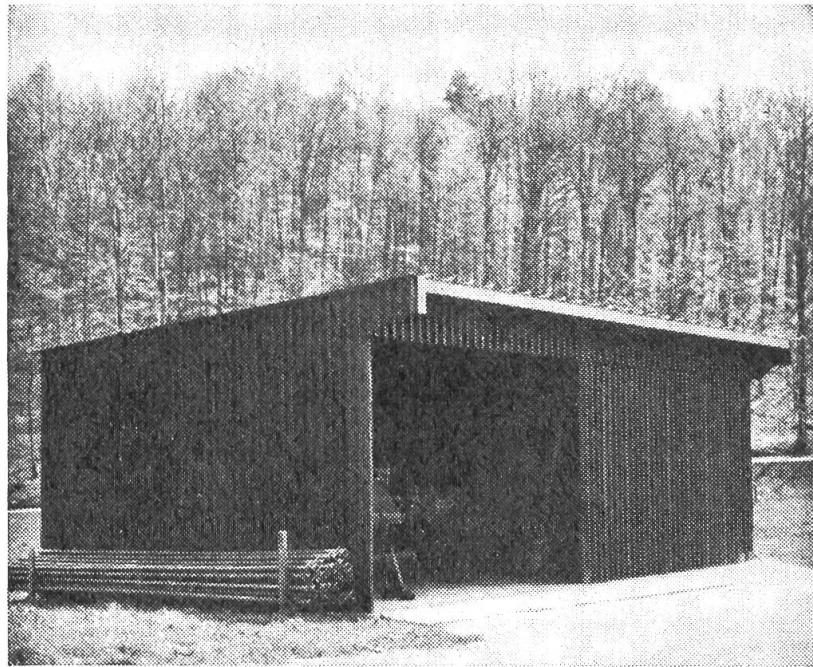
Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.–

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.–

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,
Austrasse 8
Telefon 072 / 5 12 94 oder 073 / 45 12 94



ALTHAUS

Vielzweck-Halle

- Ganzmetall-Konstruktion
- Feuerfest nach den Vorschriften der BVA
- Vielseitig verwendbar z. B.
- Wagenschopf
- Halle für Gross-Maschinen wie Mähdrescher etc.
- Lauf- und Mast-Stall
- Traktoren- und PW-Garagen

Grundtyp:

– Breite	10 m
– Zusatzelemente	5 m
– Tiefe	6,2 m
– Dachvorsprung	1 m
– Höhe i/L.	3,5/3,1 m 4,5/4,1 m

- Baukastensystem – daher preisgünstig
- Wahlweise mit oder ohne Schiebetore
- Feuerverzinkt – lange Lebensdauer
- Auf Wunsch mit heimeligem Farbton beschichtet

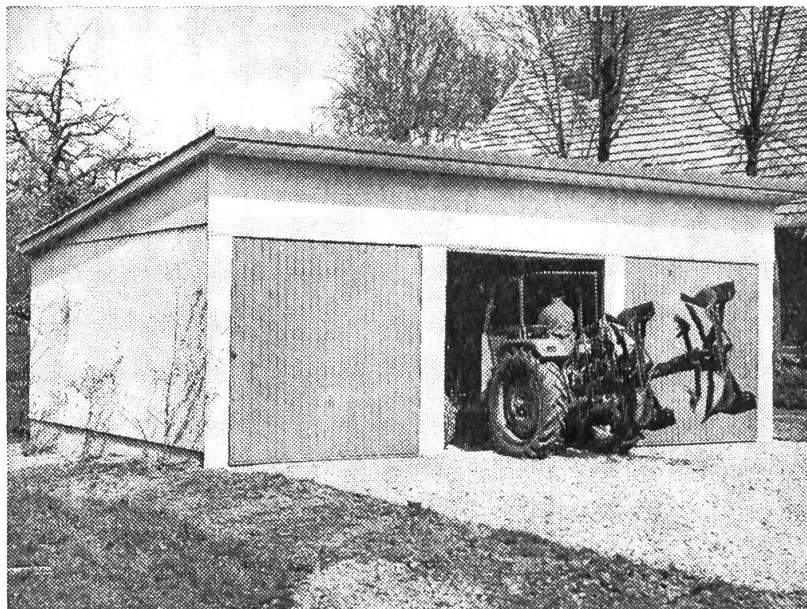
ALTHAUS

Gross-Garage

- Massive Metallkonstruktion
- Bedachung und Einwandung aus Eternit
- Innenraum stützenfrei
- Grosse Kipptore 2,5 x 2,5 m
- Vorschriftsgemässer Einstellraum für Motorfahrzeuge aller Art
- Kipptore gross genug für Traktoren mit Kabine oder Sturzverdeck

Grundtyp mit 2 Toren:

- Frontbreite 5,75 m
- Tiefe 6,70 m
- Zusatzelemente in beliebiger Anzahl mit 1 Tor 2,85 m



ALTHAUS+CO AG 

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Fabrikvertreter
für die Gebiete:

AG, BE, LU:
BL, SO, Seeland:

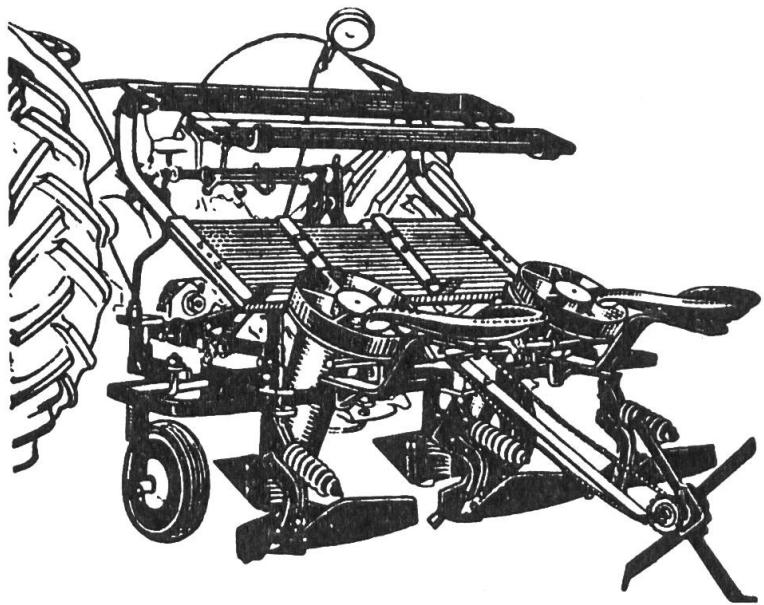
Auslieferungslager:

Andelfingen: H.P. Sommer 053/ 7 63 07
Courtétable: W. Ryser 066/22 43 37

Chr. Rupp, Breitenegg
W. Suter, Vorimholz

034/ 3 32 78
032/84 30 03

Kartoffel-Legemaschine „UNDERHAUG“



ROBERT FAVRE PAYERNE

Tel. (037) 61 14 94

Gefederte Fahrersitze

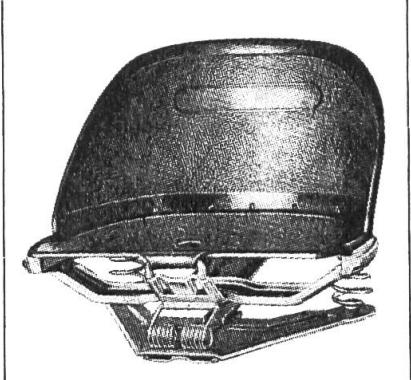
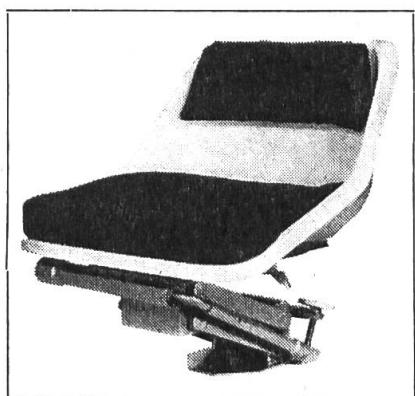
für Traktoren, Arbeitsmaschinen, Stapler, Bau-
maschinen und Industriefahrzeuge.

Witterungsbeständiger Gummischalensitz

Typ T 101 ohne Zusatzfederung Fr. 126.—

Typ T 102 mit Zusatzfederung Fr. 164.—

Sitze in Längsrichtung verstellbar.



Komfortabler Traktor- und Baumaschinensitz
mit gefedertem Unterbau und hydraulischer
Dämpfung. Witterungsbeständige Kunststoff-Sitz-
schale mit Sitzkissen und Rückenpolster.
Typ 27 netto Fr. 280.— exkl. Wust.

Profitieren Sie von unseren günstigen Einführungs-
preisen für Händler, Garagen und Traktorenwerk-
stätten.



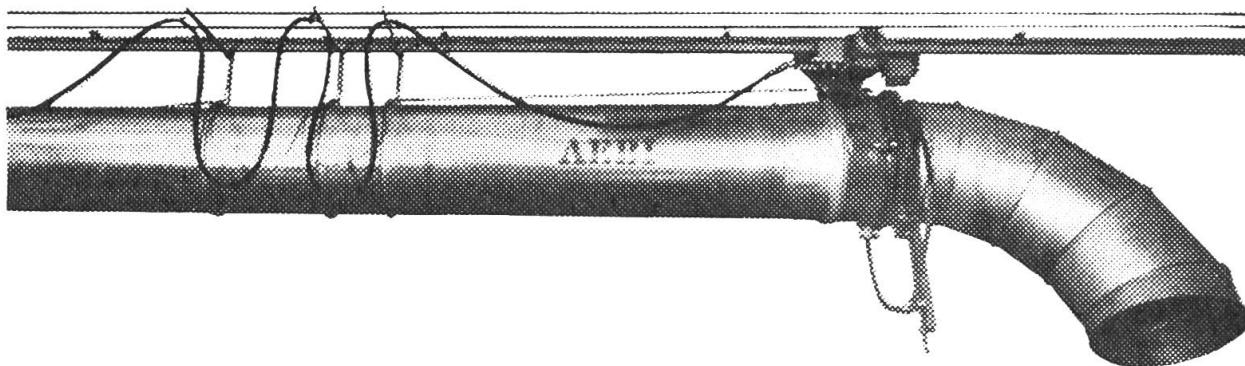
FTA-Fahrzeugtechnik AG

5035 Unterentfelden, Dorfbachweg, Tel. 064 / 43 43 63

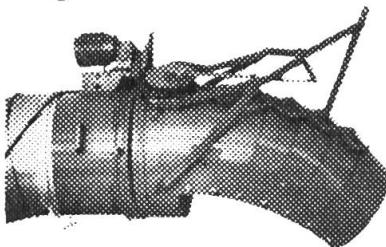
Aebi fabriziert nicht nur leistungsfähige Gebläse, sondern liefert auch moderne Verteil-Anlagen für Heu, Welkheu und Silage

Den vollautomatischen Teleskop-Grossflächenverteiler System Wild mit Elektro-Antrieb, passend zu Rohrdurchmesser 400

und 500 mm, für Stockflächen bis 35 m Länge und 15 m Breite.

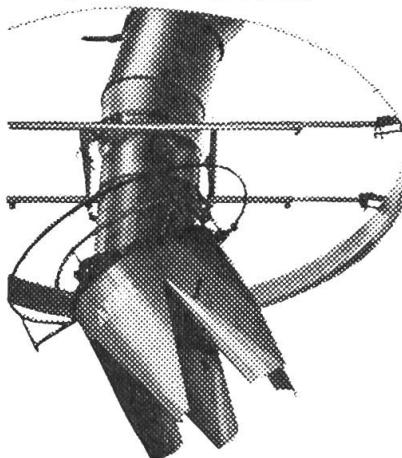


Den vollautomatischen Flächenverteiler Fe-Gu mit Elektro-Antrieb, passend zu Rohr Ø 400 und 500mm, für Stockflächen bis 7 m Länge und 12 m Breite.

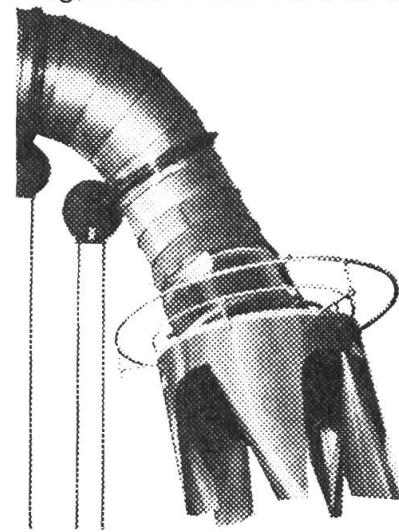


Profitieren Sie von unserer mehr als 20jährigen Erfahrung bei der Installation solcher Anlagen. Nur der Fachmann kann beurteilen, welches System sich in Ihrer Scheune am besten eignet.

Den automatischen Silo-Verteiler AEBI-Aeromatic, motorlos, luftgetrieben. Für Silos bis 5 m Ø, passend zu Rohrdurchmesser 250, 310, 380 und 400 mm.



Den halbautomatischen Heuverteiler AEBI-Aeromatic, motorlos, kombiniert mit der vieltausendfach bewährten AEBI-Fernsteuerung, f.Rohr Ø 400 + 500mm.



Gutschein für Prospekt über vollautomatische Verteiler Wild und Fe-Gu für den automatischen Silo-

Verteiler und halbautomatischen Heuverteiler Aeromatic. (Gewünschtes bitte unterstreichen.)

Ausschneiden und ein-senden an Aebi & Co AG Maschinenfabrik 3400 Burgdorf Telephon 034 / 2 33 01

Adresse:

AEBI